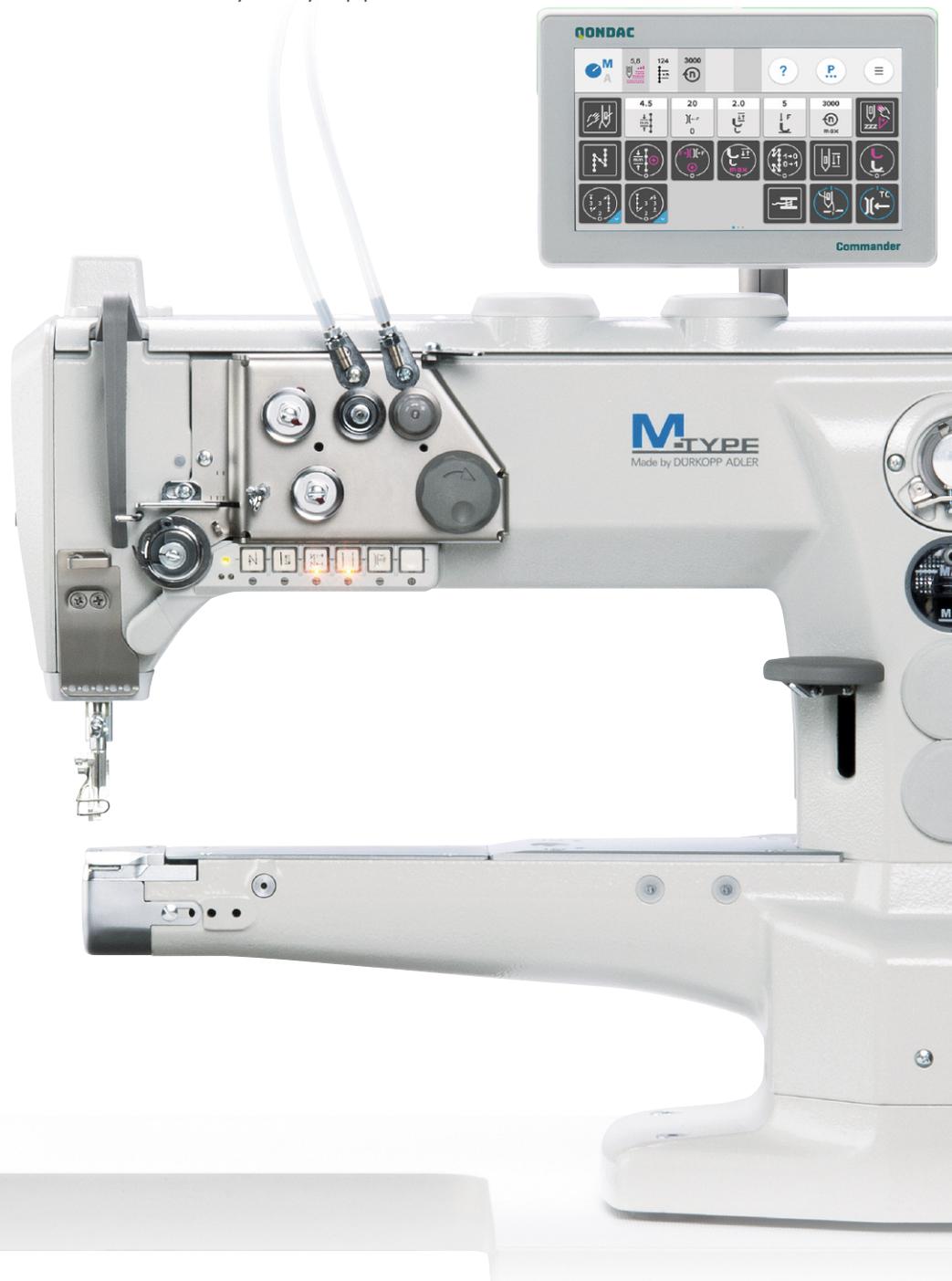


**669 PREMIUM**

Einnadel-Doppelstepstich-Freiarmsmaschine mit digital programmierbaren Stellelementen für den Einsatz im mittelschweren Anwendungsbereich

Single needle lockstitch cylinder arm machine with digitally programmable setting elements for medium-heavy duty applications



### **M-TYPE 669 PREMIUM – Spezialist für tubuläre Nähgutteile**

Nähprozesse an räumlichen Nähgutteilen stellen höchste Anforderungen an die Qualifikation des Anwenders und an die Leistungsfähigkeit der Nähtechnik. Der besonders schlanke Arm der M-TYPE 669 PREMIUM bietet ideale Voraussetzungen zur fachgerechten Ausführung von schwierigen Nähprozessen wie Montage-, Ziernaht- und Einfassarbeiten an Kleinlederwaren und schwer zugänglichen oder tubulären Nähgutteilen.

Digital programmierbare, elektronische Stellelemente zeichnen die Unterklassen der 669 PREMIUM aus. Alle erforderlichen Nähparameter werden intuitiv am Bedienfeld eingestellt und können jederzeit reproduzierbar aufgerufen werden. Die automatische Anpassung der Nähparameter in Abhängigkeit zu der Materialstärke sorgt stets für optimale Nähergebnisse im Fertigungsprozess.

### **Die intelligenten Maschinen für programmunterstützte Nähprozesse – M-TYPE PREMIUM Vorteile:**

- Digital programmierbare Stellelemente für Stichtlängenverstellung, Fadenspannung, Nähfußhubhöhe, Nähfußdruck und Nähfußlüftungshöhe mittels integriertem Schrittmotor
- Höhere Qualität und Produktivität durch:
  - Automatische Maschinen-Einstellungen basierend auf Materialstärkenerkennung
  - Erstellung komplexer Nahtprogramme
  - Reproduzierbare Nähergebnisse
  - Vollständige „Industrie 4.0“ Anbindung ist möglich
- Einnadelausführung mit großem, dreiteiligem Horizontalgreifer (L)
- Anbaumotor mit vernetzbarer „DAC comfort Steuerung“, inkl. Bedienfeld OP3000 – alternativ mit optionalem Touch-Bedienfeld „Commander Basic“ oder „Commander Pro“
- Elektronische Nadelpositionierung und Anfahren einer Start-Stich-Position mittels „Jog-Dial“
- 999 Speicherplätze für Maschineneinstellungen (Setup) oder komplexen Nahtprogrammen mit max. 30 Nahtabschnitten
- Maschinenspezifische Software mit intuitiver Bedienoberfläche zur komfortablen Verwaltung der Nähparameter
- Grafische Darstellung des Fortschrittes innerhalb der Nahtprogramme
- Definierbare Stückzähler für jedes Nahtprogramm
- Übertragung von Maschinenparameter oder Nahtprogrammen mittels USB-Speichermedium
- Keine Druckluft erforderlich (Ausnahme: Verwendung von Zusatzausstattungen wie z. B. Nadelkühlung)

### **Vorteile der bewährten M-TYPE Baureihe:**

- Durchzugskräftiges Dreifach-Transportsystem
- Großer Stichtlängenbereich bis 9 mm
- Extrem hohe Nähfußlüftung bis max. 20 mm
- Verarbeitung von Nähgarnstärken bis max. Nm 15/3
- Maximale Nähfußhubhöhe bis 9 mm
- Integrierte 6-fach Tasterleiste mit ergonomisch angeordnetem Favoritentaster
- Breites Angebot von Näheinrichtungen, Apparaten und Zusatzausstattungen für anspruchsvolle Näharbeiten

### **M-TYPE 669 PREMIUM – specialist for tubular workpieces**

Sewing processes on tubular workpieces make highest demands on the qualification of the operator and on the efficiency of the sewing technology. The M-TYPE cylinder arm machine 669 PREMIUM with particularly slim machine arm makes it possible to professionally realize difficult sewing processes like assembly and binding operations as well as decorative stitching on small leather goods and difficultly accessible or tubular workpieces.

The subclasses of the 869-M PREMIUM are characterized by digitally programmable, electronic setting elements. All required sewing parameters are intuitively set at the control panel and can reproducibly be called up at any time. The automatic adjustment of the sewing parameters depending on the material thickness always ensures optimum sewing results in the production process.

### **The intelligent machines for program-supported sewing processes – M-TYPE PREMIUM advantages:**

- Digitally programmable setting elements for stitch length adjustment, thread tension, sewing foot stroke, sewing foot pressure and sewing foot lifting height by means of integrated stepper motor
- More quality and productivity by:
  - Automatic machine adjustment based on material thickness detection
  - Creation of complex seam programs
  - Reproducible sewing results
  - Full “Industry 4.0” connectivity is possible
- Single needle version with large, three-piece horizontal hook (L)
- Built-on motor with network capable “DAC comfort control” ensures optimum functionality and maximum ease of use, incl. operating panel OP3000; alternatively with optional touch operating panel “Commander Basic” or “Commander Pro”
- Electronic needle positioning and moving to a start-stitch position by “Jog-Dial”
- 999 storage locations for machine settings (setup) or complex seam programs with 30 seam sections max.
- Machine-specific software with intuitive user interface for convenient administration of sewing parameters
- Graphical visualisation of the process progress within the seam programs
- Definable piece counters for each seam program
- Transfer of machine parameters or seam programs by USB flash drive
- No compressed air required (except the use of additional equipment, like e.g. needle cooler)

### **Advantages of the approved M-TYPE series:**

- Powerful and effective triple feed system
- Up to 9 mm long stitches
- Extremely high sewing foot lift up to 20 mm
- Processing of sewing thread sizes up to Nm 15/3
- Maximum sewing foot stroke height up to 9 mm
- Integrated 6-function keypad with ergonomically arranged favourite key
- Wide range of sewing equipment, attachments and optional equipment for sophisticated sewing operations

### Die digitalisierte Nähproduktion wird Realität

Mit der Marke QONDAC bietet Dürkopp Adler Produkte für das zukünftige Zeitalter der Digitalisierung in der textilen Industrie an. Das Produktprogramm beinhaltet Hardwareprodukte, wie Steuerungen und Bedienfelder mit einem direkten Einfluss auf das Nähergebnis, und weitere Hard- und Softwareprodukte, die sich z. B. um die gesamtheitliche Erfassung und Auswertung von Produktionsdaten kümmern und so Engpässe aufdecken können.

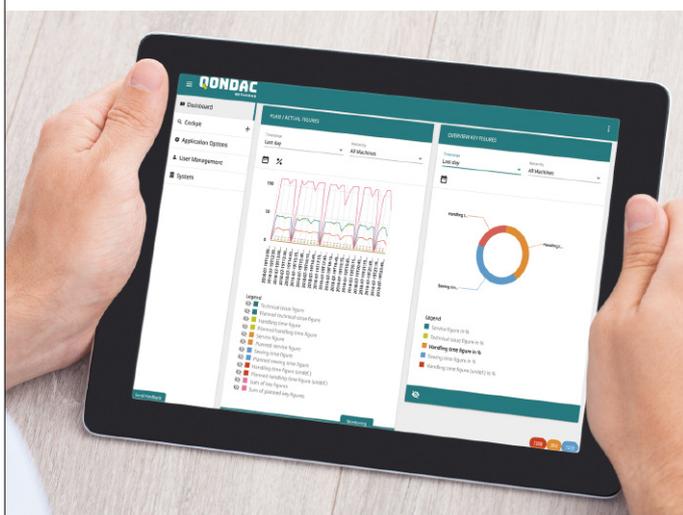
QONDAC NETWORKS ist das neue Produktionsüberwachungssystem für die textile Industrie. Die durchdachte Maschinen-Netzwerk-Lösung steuert den Produktionsfluss in Echtzeit und digitalisiert Ihre Service- und Wartungsaufgaben. QONDAC NETWORKS ist mit sämtlichen industriellen Nähmaschinen von Dürkopp Adler kompatibel, die entweder mit einer DAC classic oder DAC comfort gesteuert werden. QONDAC – die Elektronikmarke der Dürkopp Adler AG aus Deutschland für Industrie 4.0-Lösungen in der Textilindustrie ([www.qondac.com](http://www.qondac.com)).

#### System Eigenschaften:

- Sichere Datenverwaltung auf lokalen Servern
- Kabelgebundene Integration der Maschinen in bestehende Netzwerkinfrastrukturen möglich
- Bis zu 1.500 Maschinen mit nur einer Lösung vernetzbar
- Verschlüsselte Datenübertragung
- Visualisierung von live- und historischen Maschinendaten
- Generierung „digitaler Zwillinge“ von Produktionslinien
- Zentrale Steuerung und Echtzeitanalyse von gewonnenen Maschinen- und Produktionsdaten
- System-Zugang über den Arbeitsplatz oder mit mobilen Endgeräten
- Touch-Bedienfeld Commander Basic / Pro mit Unterstützung von HD-Videos und PDF-Inhalten

#### System-Inhalt:

- Dashboard und Widget Tool
- Formel Tool
- Flow Designer & View
- Process View
- Artikel-Digitalisierungs-Tool
- Definition und Visualisierung kritischer Werte
- Monitoring Tool
- Benutzerverwaltung, System Administration und Lizenzmanagement



### Digitalized sewing production becomes reality

With the brand QONDAC Dürkopp Adler offers products for the future age of digitization in the textile industry. The product range includes hardware products, such as controls and operator panels with a direct influence on the sewing result, and further hardware and software products, which can, for example, take care of the overall recording and evaluation of production data and thus uncover bottlenecks.

QONDAC NETWORKS is the new production monitoring system for the textile industry. The sophisticated machine network solution controls the production flow in real time and digitizes your service and maintenance tasks.

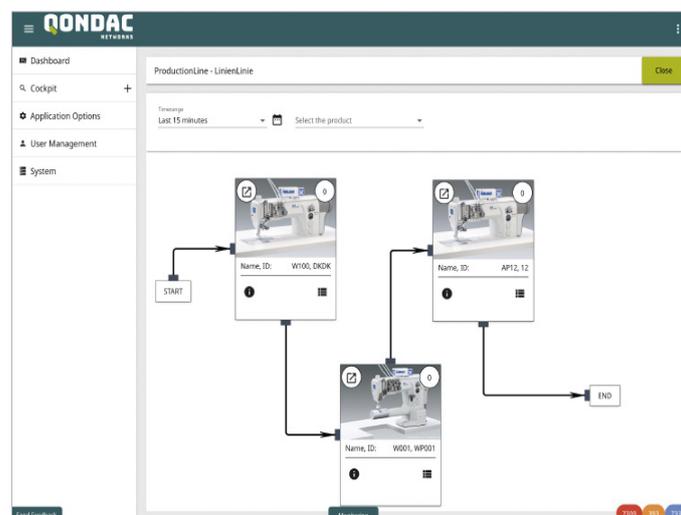
QONDAC NETWORKS is initially be compatible with all Dürkopp Adler industrial sewing machines controlled by either a DAC classic or DAC comfort. QONDAC – the electronics brand of Dürkopp Adler AG from Germany for industrial 4.0 solutions in the textile industry ([www.qondac.com](http://www.qondac.com)).

#### System Features:

- Secure data management on local servers
- Wired integration of the machines into existing network infrastructures possible
- Up to 1,500 machines can be networked with only one solution
- Encrypted data transmission
- Visual display of live and historical machine data
- Creation of "digital twins" from production lines
- Central control and real-time analysis of obtained machine and production data
- System access via workstation or mobile devices
- Commander Basic / Pro touch panel with support for HD video and PDF content

#### System Content:

- Dashboard and widget tool
- Formula tool
- Flow designer & view
- Process view
- Article digitalization tool
- Definition and visualization of critical values
- Monitoring tool
- User management, system administration tool and License management





Nähergebnis ohne „MTD“  
Sewing result without „MTD“



Nähergebnis mit „MTD“  
Sewing result with „MTD“

### Programmsteuerung mit optionalem Bedienfeld „Commander Basic / Pro“

Um das enorme Potential einer M-TYPE PREMIUM-Maschine anwendungsspezifisch ausschöpfen zu können, ist eine intuitive Bedienung essenziell. Das neue Bedienfeld „Commander“ wurde exakt für diese Anforderung konzipiert. Die moderne Bedienoberfläche des 7“ Touch-Screen Bedienfelds, mit frei positionierbaren Funktionskacheln, ermöglicht eine kundenspezifische Anpassung des Hauptbildschirms im „Manuellen Modus“ sowie im „Automatikmodus“. Neben einem leistungsfähigen Programmier-Tool verfügt das Bedienfeld „Commander“ über ein umfangreiches Berechtigungs-Management-System der angemeldeten Bediener. Das Anzeigen von PDF-Dateien wie beispielsweise Arbeitspläne oder Bedienungsanleitungen sowie das Abspielen von Videosequenzen (Tutorials) ist eine weitere Stärke des „Commanders Basic“. Die vollständige QONDAC-Integration einer M-TYPE-PREMIUM Maschine ermöglicht das „Commander Pro“. Dieses Bedienfeld verfügt zusätzlich über eine Ethernet-Schnittstelle zur einfachen Vernetzung der Maschine.

### Program control with optionally operating panel “Commander Basic / Pro”

In order to exploit the enormous potential of an M-TYPE PREMIUM machine for specific applications, intuitive operation is essential. The new “Commander” operating panel was designed precisely for this requirement. The modern user interface of the 7” touch-screen operating panel, with freely positionable functional tiles, enables a customer-specific adjustment of the main screen in manual mode as well as in automatic mode. In addition to a powerful programming tool, the “Commander” has an extensive authorization management system for registered operators. Displaying PDF files such as work plans or operating instructions as well as playing video sequences (tutorials) is another strength of “Commander Basic”. Complete QONDAC integration of an M-TYPE-PREMIUM machine enables the “Commander Pro”. This operating panel also has an Ethernet interface for easy networking of the machine.

**Programmsteuerung mit Standard-Bedienfeld OP3000** – Neben der manuellen Eingabe aller relevanten Nähparameter für einen Nähprozess können im Automatikmodus zuvor programmierte Setups oder komplexe Nahtprogramme aufgerufen werden.

**Program control with standard operating panel OP3000** – Apart from the manual input of all relevant sewing parameters for a sewing process the automatic mode makes it possible to call up previously programmed setups or complex seam programs. All program parameters are clearly structured and function-related.

### Die automatische Materialstärkenerkennung (MTD)

Alle Unterklassen der 869-M PREMIUM verfügen serienmäßig über eine Einrichtung zur Messung der unter den Nähfüßen vorhandenen Materialstärke. Mit diesem Messwert kann während des Nähprozesses auf wesentliche Nähparameter wie Fadenspannung, Stichlänge, Nähfußhub, Nähfußdruck und Nähgeschwindigkeit aktiv Einfluss genommen werden, um das Nähergebnis den Anforderungen optimal anzupassen.

Die Resultate sind beeindruckend:

- Keine Stichlängenverkürzungen bei zunehmender Materialstärke während des Nähprozesses
- Optimale Anpassung der Nadel-Fadenspannung bei gleichzeitiger Reduzierung der Nähgeschwindigkeit und Erhöhung des Nähfußhubes beim Übernähen von Quernähten
- Optimierung von Nähfußdruck und Nähgeschwindigkeit bei jeder Applikation

### The automatic Material Thickness Detection (MTD)

All subclasses of the 869-M PREMIUM are equipped as standard with a device for measuring the material thickness underneath the sewing feet. With this measured value, essential sewing parameters such as thread tension, stitch length, sewing foot stroke, sewing foot pressure and sewing speed can be actively influenced during the sewing process in order to optimally adapt the sewing result to the requirements.

The results are impressive:

- No stitch length shortening with increasing material thickness during the sewing process
- Optimum adjustment of the needle thread tension while simultaneously reducing the sewing speed and increasing the sewing foot stroke when over stitching cross seams
- Optimization of sewing foot pressure and sewing speed for each application

**M-TYPE 669-180912 PREMIUM:**

Die Einnadel-Doppelstepstich-Freiarmsmaschine „669 PREMIUM“ mit großem Horizontalgreifer stellt das ideale Betriebsmittel bei der Verarbeitung von tubulären Nähgutteilen dar. Der schlanke Arm in Verbindung mit einer großen Auswahl an Nähleinrichtungen gewährleistet ebenfalls ein optimales Materialhandling und ein breites Anwendungsspektrum im Bereich von Lederwaren.

Eine weitere Stärke der Freiarmsmaschine ist das spannungsfreie Einfassen der Materialkante. Für diesen Arbeitsgang lässt sich der Untertransporthub mit wenigen Handgriffen deaktivieren und bietet somit eine optimale Transportbewegung. Speziell diesem Arbeitsgang angepasste Nähleinrichtungen ermöglichen ein exaktes Einfassergebnis bei höchster Produktivität und Qualität.

Reproduzierbare Nähparameter für jeden Arbeitsgang minimieren Rüstzeiten, vermeiden Fehler und gewährleisten optimale Nähergebnisse während des Fertigungsprozesses.

**Die M-TYPE 669 PREMIUM ist „Industrie 4.0 ready“**

„Industrie 4.0“ ist eine Technologie zur Anbindung von Maschinen an das Netzwerk. Sie schafft die Voraussetzung für das Datenmanagement- und Controlling-System. Die Überprüfung von Maschinen, die zum Teil weltweit im Einsatz sind, ist in der Regel zeit- und kostenintensiv. Durch eine Vernetzung kann ein Großteil der Arbeiten zentralisiert und automatisiert werden. Über einen Server lassen sich wichtige Daten aller angeschlossenen Maschinen sammeln, speichern und zur Optimierung der Fertigung weiterverarbeiten. Alle PREMIUM-Maschinen sind voll vernetzbar und erfüllen bereits heute diese Anforderungen.

**M-TYPE 669-180912 PREMIUM:**

The single needle lockstitch post bed machine “669 PREMIUM” with with large horizontal hook is the ideal operating means for for the processing of tubular workpieces. The slim post in connection with a large selection of sewing equipment guarantees optimum material handling so that a wide range of applications can be realized.

Another strength of this free arm machine is its ability to bind the material edge with low tension. For this operation the bottom feed stroke can be deactivated by just a few steps which enables an optimum feeding movement. Sewing equipment especially adapted to this sewing operation allows a precise binding result combined with maximum productivity and quality.

Reproducible sewing parameters for every operation reduce setup times to a minimum, avoid errors and make it possible to achieve optimum sewing results during the production process.

**The M-TYPE 669 PREMIUM is “Industry 4.0 ready”**

“Industry 4.0” is a technology for the connection of machines to the network. It creates the preconditions for data management and controlling system. Usually the check of machines operating all over the world is time-consuming and cost-intensive. By means of networking a large part of operations can be centralized and automatized. Via a server important data of all connected machines can be gathered, stored and further processed to optimize the production. All PREMIUM machines are completely linkable and meet the necessary requirements already now.



# 669 PREMIUM

## Anwendungen / Applications



Dekorative Absteppnähte an Kleinledervaren. Die rechtsseitig offene Näheinrichtung ermöglicht einen minimalen Kantenabstand von nur einem Millimeter.

Decorative topstitching seams on small leather goods. The sewing equipment, open to the right-side, allows a minimum edge distance of one millimeter only.



Montagenäht an einer Befestigungsschleife eines Klettergeschirrs. Der besonders schlanke Arm der Klasse 669 PREMIUM ermöglicht die optimale Handhabung an tubulären Nähgutteilen.

Assembly seam on a fastening loop of a climbing harness. The particularly slim arm of the class 669 PREMIUM enables optimal handling of tubular workpieces.

Kantennahe Absteppnäht an einer Damenhandtasche. Die schlanke Bauform des Freiarms ermöglicht eine uneingeschränkte Handhabung an schwerzugänglichen Nähstellen.

Topstitching seam close to the edge on a lady's handbag. The slim design of the cylinder arm allows unrestricted handling on difficult-to-reach sewing sites.



Stichlänge <i>Stitch length</i>	Stiche/Min <i>Stitches/min.</i>	Nähgut <i>Material</i>	Eine Nadel <i>Single needle</i>	Doppelsteppstich <i>Lockstitch</i>	Horizontalgreifer, groß (L) <i>Horizontal hook, large (L)</i>	Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport <i>Bottom feed, needle feed and alternating feet</i>	Fadenabschneider, automatisch <i>Thread trimmer, automatic</i>	Fadeneinziehvorrichtung für sauberen Nahtanfang auf der Oberseite <i>Thread nipper for neat seam beginning on the upper side</i>	Hubhöhe der alternierenden Nähfüße <i>Stroke of the alternating sewing feet</i>	
[mm] max.	[min <sup>-1</sup> ] max.						[mm] **		[mm] max.	
669-180912	9	3.000*	M / MS	●	●	●	●	● ca./approx. 10 mm	○	9

● = Serienausstattung / Standard equipment ○ = Optionale Zusatzausstattung / Optional equipment, M = Mittelschweres Nähgut / Medium weight material, MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut / Medium weight to heavy weight material; \* = Die max. Stichzahl ist abhängig von der vorgewählten Hubhöhe und der gewählten Stichlänge / The maximum number of stitches depends on the preselected stroke height and the selected stitch length; \*\* = Ungefähre Restfadenlänge [mm] / Approximately remaining thread length [mm]

Programmierbare Fadenspannung <i>Programmable thread tension</i>	Schrittmotorgesteuerte Stichlängenverstellung bei gleichzeitiger automatischer Drehzahlbegrenzung in Abhängigkeit von der Transportlänge <i>Stepper motor driven stitch length adjustment with simultaneous speed limitation according to the feeding length</i>	Schrittmotorgesteuerte Hubhöhen- und Hubschnellverstellung bei gleichzeitiger automatischer Drehzahlbegrenzung in Abhängigkeit von der Hubhöhe <i>Stepper motor driven foot stroke and quick stroke adjustment with simultaneous speed limitation according to the stroke height</i>	Schrittmotorgesteuerte Nähfußlüftung und schrittmotorgesteuerter Nähfußdruck <i>Stepper motor driven sewing foot lift and stepper motor driven sewing foot pressure</i>	Speicherplätze für Setups / Nahtprogramme <i>Storage locations for setups / seam programs</i>	Individuell programmierbare komplexe Nahtabschnitte <i>Individual programmable complex seam sections</i>	Automatische Materialstärkerkennung (MTD) <i>Automatic material thickness detection (MTD)</i>
				max. 999	max. 30	
669-180912	●	●	●	●	●	●

Elektronische Nadelpositionierung <i>Electronical needle positioning</i>	Elektronische Handverriegelung <i>Electronical backtack</i>	Integrierte LED-Nähleuchte, dimmbar <i>Integrated LED sewing light with dimmer</i>	Öl-Warnleuchte <i>Maintenance indicator</i>	Programmsteuerung, Bedienfeld OP3000 <i>Program control, operating panel OP3000</i>	Programmsteuerung, Bedienfeld Commander Basic <i>Program control, operating panel Commander Basic</i>	Programmsteuerung, Bedienfeld Commander Pro mit Konnektivität (LAN) <i>Program control, operating panel Commander Pro with connectivity (LAN)</i>	A = Durchgang beim Nähen B = Durchgang beim Lüften <i>A = Clearance when sewing B = Clearance when lifting</i>	Nadel-system <i>Needle system</i>	Nadelstärke <i>Needle size</i>	Synthetik / Umspinnzwirn <i>Synthetic / Core thread</i>
[mm] max.							A [mm] B [mm]		[Nm]	[Nm] max.
669-180912	●	○	●	●	○	○	10 20	134-35	100 – 150	80/3 – 15/3

Nennspannung <i>Nominal voltage</i>	Bemessungsleistung <i>Rated power</i>	Gewicht, Nähkopf <i>Weight, sewing head</i>	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) <i>Dimensions (Length, Width, Height)</i>		Freiarmmaschine mit am Oberteil befestigtem Nähtrieb, Durchgangsraum <i>Cylinder arm machine with sewing drive fastened at the machine head, Clearance</i>
[V], [Hz]	[W] max.	[kg]	[mm] max.		
669-180912	1x230V, 50/60 Hz	375	55	1.060 600 1.700	● C [mm] D [mm] 335 125

### Zusatzausstattungen:

- 0867 593544** Elektrisch angetriebener Kantenanschlag
- 0867 590014** Nadelkühlung, oben
- 0867 590984** Fadeneinziehvorrichtung
- 0867 160554** Elektronische Handverriegelung
- 0867 593524** Hand-Taster für 2 Zusatzfunktionen
- 0867 592344** Überwachung Nadelbereichabdeckung
- 0867 173504** Externer Spuler (Spulendurchmesser 26 mm)

### Optional equipment:

- 0867 593544** Electrically driven edge guide
- 0867 590014** Needle cooler, top
- 0867 590984** Thread nipper
- 0867 160554** Electronic back tack lever
- 0867 593524** Push button for 2 additional functions
- 0867 592344** Needle area cover monitoring
- 0867 173504** External bobbin winder (bobbin diameter 26 mm)

**DÜRKOPP ADLER AG**

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

E-mail [marketing@duerkopp-adler.com](mailto:marketing@duerkopp-adler.com)[www.duerkopp-adler.com](http://www.duerkopp-adler.com)**BLUECOMPETENCE**  
Alliance MemberPartner of the Engineering Industry  
Sustainability Initiative